



Società cooperativa Rogos / Družba Rogos  
Via Vallone 32, 34070 Doberdò del Lago  
Pot v Dol 32, 34070 Doberdob  
Info: +39 333 4056800  
e-mail: info@rogos.it  
www.rogos.it



## **RICHIESTA DI VISITA GUIDATA E/O LABORATORIO DIDATTICO OBRAZEC ZA REZERVACIJO VODENENIH OGLEDV IN DELAVNIC**

Il/La sottoscritto/a / *Podpisani/a* \_\_\_\_\_  
in qualità di / *v funkciji* \_\_\_\_\_  
della scuola / *šole* \_\_\_\_\_  
indirizzo/*naslov* \_\_\_\_\_ n°/*štev* \_\_\_\_\_ comune di/*občina* \_\_\_\_\_  
tel. \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_  
richiede che la/e classe/i / *prosi, da se sledeč razredi* \_\_\_\_\_  
n° alunni / *število učencev/dijakov* \_\_\_\_\_  
allievi/partecipanti con difficoltà motorie / *število invalidnih udeležencev* \_\_\_\_\_

svolga/svolgano presso/ *udeležijo v*

- Riserva naturale Val Rosandra / *Naravnem rezervatu Dolina Glinščica***
- istituto di appartenenza / *šoli***

le seguenti attività:

*sledečih dejavnosti:*

- laboratorio didattico / *delavnice*** \_\_\_\_\_
- visita guidata / *vodenega ogleda (2 h)*** n° guide / *štev. vodičev:* \_\_\_\_\_
- visita guidata / *vodenega ogleda (3 h)*** n° guide / *štev. vodičev:* \_\_\_\_\_

Si segnalano tre date preferenziali / *predlagajo se trije datumi*

\_\_\_\_\_

Si segnalano l'orario di arrivo, l'orario delle attività e l'eventuale pausa per merenda o pranzo / *Prosim, označite urnik prihoda, urnik dejavnosti in eventualno pavzo za malico ali kosilo* \_\_\_\_\_

Dichiara di assumersi ogni responsabilità nei riguardi degli studenti che usufruiranno della visita guidata/laboratorio didattico indicato. In particolare dichiara di assumersi ogni responsabilità per la custodia e il mantenimento della disciplina degli studenti, ai fini della loro sicurezza durante l'attività.

*Izjavljam, da si prevzamem odgovornost za nadzor, disciplino in varnost učencev/dijakov, ki se udeležijo vodenega ogleda/delavnice.*

L'importo relativo alla prestazione richiesta / *Znesek za rezervirane dejavnosti:*

- verrà consegnato direttamente al personale incaricato (su rilascio di ricevuta o fattura al momento del pagamento) / *bo izročen osebju družbe (ki bo izdalo potrdilo o plačilu oz. fakturo)***
- verrà corrisposto tramite bonifico / *bo prenešen na bančni račun družbe:***

**BANCA CREDITO COOPERATIVO DI DOBERDÒ E SAVOGNA - IBAN IT12 I085 3264 5600 0000 0700 178**

su emissione di / *zaprošam za izdajo*:

- **fattura (specificare di seguito i dati necessari) / fakture (če potrebno, navedite sledeče podatke):**

**DITTA/NOME COGNOME / DRUŽBA/IME PRIIMEK** \_\_\_\_\_

**RESIDENZA o DOMICILIO / NASLOV** \_\_\_\_\_

**NUMERO DI PARTITA IVA o CODICE FISCALE / DAVČNA ŠTEVILKA** \_\_\_\_\_

- **fattura elettronica / elektronske fakture**

Data / Datum \_\_\_\_\_

Firma del richiedente / Podpis \_\_\_\_\_

Inviare il modulo compilato in tutte le sue parti all'indirizzo e-mail  
*Obrazec izpolnite v vseh svojih delih in ga pošljite na*

**info@riservavalrosandra-glincica.it**

## INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL D.LGS. N. 196/2003

“Codice in materia di protezione dei dati personali”

Ai sensi di quanto disposto dall' Art. 13 del D.Lgs. 196/03 (“Codice in materia di protezione dei dati personali”), che prevede la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, informiamo che i dati personali comunicati alla Società cooperativa Rogos saranno acquisiti e trattati secondo principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della riservatezza e dei diritti.

I dati forniti saranno acquisiti e conservati negli archivi della Società cooperativa Rogos ed utilizzati per le seguenti finalità: visite guidate e/o laboratori didattici nelle strutture gestite dalla Società cooperativa Rogos.

Il conferimento dei dati è facoltativo e l'eventuale rifiuto di fornire tali dati potrebbe comportare l'impossibilità di perseguire le finalità precedentemente illustrate.

I suddetti dati personali saranno trattati con strumenti cartacei nonché con modalità e strumenti informatici ed automatizzati.

Nel rispetto della vigente normativa sulla privacy, assicuriamo che tali dati saranno trattati, ai fini sopra indicati, esclusivamente da personale 'incaricato'.

Tutti i dati raccolti ed elaborati potranno essere comunicati ai dipendenti o collaboratori del Titolare nonché a soggetti terzi, sempre nell'ambito delle attività connesse con l'attività didattico educativa nel rispetto della legislazione vigente.

L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.

È facoltà dell'interessato esercitare tutti i diritti riconosciuti dall'art. 7 del D.Lgs 196/03.

Con riferimento alla legge sopra citata comunichiamo che 'Titolare del trattamento' è la Società cooperativa Rogos, con sede in Via Vallone n. 32 – 34070 – Doberdò del lago, nella persona del legale rappresentante pro tempore. Responsabile del trattamento è il Presidente della Società Cooperativa Rogos Tina Klanjšček.